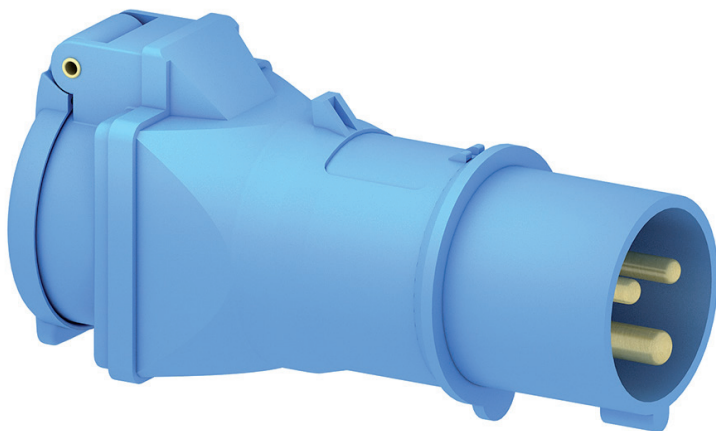


## Инструкция по эксплуатации штекерных переходников



**EAC**

Издание 02.2019  
от 2019-02-01

 **Bals**

Simply. Well. Connected.

---

## Оглавление

<b>1</b>	<b>Об этой инструкции</b>	<b>3</b>
1.1	Структура предупреждающих указаний	3
1.2	Используемые символы	4
1.3	Используемые сигнальные слова	4
<b>2</b>	<b>Использование по назначению</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Общие указания по технике безопасности</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Упаковка, транспортировка и хранение</b>	<b>7</b>
4.1	Упаковка	7
4.2	Транспортировка	7
4.3	Хранение	7
<b>5</b>	<b>Конструктивное исполнение</b>	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Управление</b>	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Очистка и технический уход</b>	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Вывод из эксплуатации и утилизация</b>	<b>11</b>

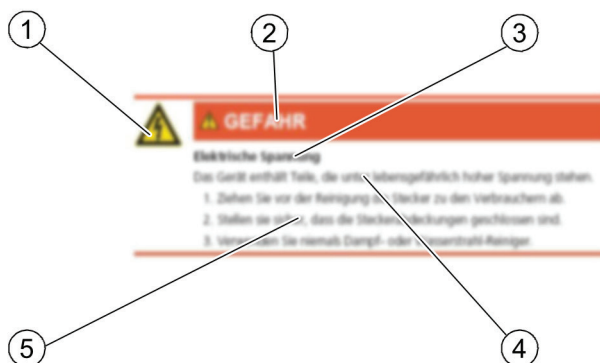
## 1 Об этой инструкции

Данная инструкция

- описывает работу со штекерными переходниками фирмы Bals Elektrotechnik GmbH & Co. KG
- является составной частью изделия и должна сохраняться в течение всего срока службы изделия
- должна быть внимательно прочитана и усвоена перед началом использования изделия и перед началом любых работ с ним




### 1.1 Структура предупреждающих указаний

На следующем рисунке показан пример структуры предупреждающих указаний.



1	Символ конкретной опасности
2	Сигнальное слово
3	Тип и источник опасности
4	Возможные последствия в случае несоблюдения правил
5	Действия, направленные на избежание опасности

## 1.2 Используемые символы

	Обычное предупреждение перед опасным участком
	Предупреждение об опасном электрическом напряжении
	Указание

## 1.3 Используемые сигнальные слова

Все предупреждающие указания в данной инструкции отчетливо выделены. Для предупреждающих указаний используются следующие сигнальные слова:

ОПАСНО	Предупреждает об опасностях, которые могут привести к серьезным травмам или к смерти, если не выполнять указания.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Предупреждает об опасностях, которые могут привести к серьезным травмам или к смерти и/или могут стать причиной значительного материального ущерба, если не выполнять указания.
ОСТОРОЖНО	Предупреждает об опасностях, которые могут привести к обратимым травмам и/или могут стать причиной значительного материального ущерба в результате невыполнения указаний.
УКАЗАНИЕ	Предупреждает об опасностях, которые могут вызвать неполадки во время производственного процесса и/или могут стать причиной значительного материального ущерба. Невыполнение указаний может также привести к загрязнению окружающей среды.

## 2 Использование по назначению

Штекерные переходники сконструированы для профессионального применения и предназначены исключительно для перехода с соединения CEE к соединению с заземляющим контактом.

Любое применение, не соответствующее использованию по назначению, считается использованием не по назначению. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате такого применения. Все риски несет исключительно пользователь.

В случае внесения самовольных и конструктивных изменений декларация о соответствии CE аннулируется; любые претензии по гарантийным обязательствам не принимаются. Изменения могут представлять опасность для здоровья и для жизни, и могут вызвать повреждение штекерного переходника или подсоединенных потребителей.

Не разрешается удалять заводские обозначения на штекерном переходнике, изменять их или делать неразборчивыми.

Условия окружающей среды

Для безопасной эксплуатации изделия действуют следующие условия эксплуатации:

Величина	Значение
Температура	-25 °C ... +40 °C
Влажность воздуха	10 %rH ... 90 %rH

### 3 Общие указания по технике безопасности



- Безопасное использование гарантировано только при полном соблюдении данной инструкции.
- Перед монтажом, началом эксплуатации или обслуживанием внимательно прочитайте данную инструкцию.
- Изделие требует правильной установки, технического обслуживания и введения в эксплуатацию квалифицированными специалистами в соответствии с законодательством, предписаниями и стандартами.
- Не подносить к изделию легко воспламеняющиеся и взрывоопасные вещества.
- Бережно относитесь к проводу,
  - при вытаскивании всегда тяните за штекер, а не за провод,
  - предохраняйте провод от механических повреждений,
  - не подносите близко источники тепла.
- Не эксплуатируйте неисправные изделия или изделия, контакты которых загрязнены, корродированы или повреждены.
- Поддерживайте контакты изделия чистыми.
- Избегайте падения при спотыкании.

## 4 Упаковка, транспортировка и хранение

### 4.1 Упаковка



Упаковочный материал представляет собой ценное сырье и может быть использован повторно. Поэтому отправляйте упаковочный материал на вторичную переработку. Если это не представляется возможным, утилизируйте упаковочный материал в соответствии с действующими местными предписаниями.

### 4.2 Транспортировка

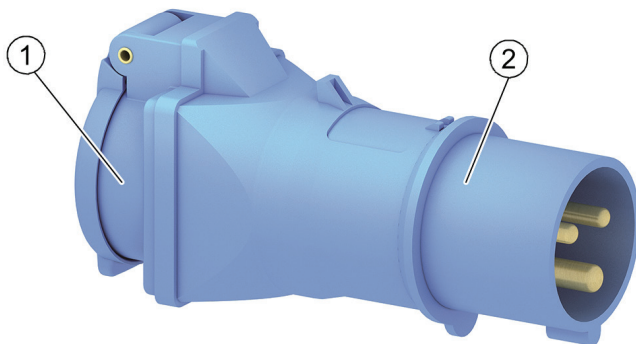
Проверьте комплектность комплекта поставки и отсутствие повреждений. При выявлении повреждений, вызванных транспортировкой или если выявлена некомплектность поставки, немедленно свяжитесь с дилером или поставщиком.

### 4.3 Хранение

Изделие следует хранить в чистом состоянии, защищенным от пыли и влажности. Для этого лучше всего подходит оригинальная упаковка.

## 5 Конструктивное исполнение

На следующем рисунке показан пример основных компонентов низковольтных штекерного переходника.



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Розетка с заземляющим контактом и крышкой |
| 2 | 3-контактный штекер CEE                   |

### Технические характеристики

Технические характеристики можно найти в нашем каталоге или на нашем сайте <http://www.bals.com>.



## 6 Управление

Штекерный переходник не имеет элементов управления или индикации, он служит исключительно как переходник между разными типами питающей электросети.

Ниже представлен список наиболее востребованных вариантов исполнения:

Штекер CEE	Розетка с заземляющим контактом	
16A/400В/5р	Розетка с заземляющим контактом 16A/230В	
16A/230В/3р	Розетка с заземляющим контактом 16A/230В	
	Розетка с заземляющим контактом 16A/230В	CEE 7
	Розетка с заземляющим контактом 16A/230В	Тип 13



### ОПАСНО

Опасно для жизни из-за электрического напряжения

Штекерный адаптер не водонепроницаем. Попадание воды может привести к травмированию и материальному ущербу.

1. Не начинайте эксплуатацию мокрого или загрязненного штекерного переходника.
2. Убедитесь, что в штекерный переходник не попала вода.

Приступайте к эксплуатации только когда все соединения установлены согласно предписаниям.

## 7 Очистка и технический уход

Очистка рекомендуется по мере необходимости. Используйте для этого сухое сукно, при сильном загрязнении влажное.



### ОПАСНО

Электрическое напряжение

Устройство содержит детали, которые находятся под высоким напряжением опасным для жизни.

1. Перед очисткой вытащить штекеры, идущие к потребителям.
2. Убедиться, что крышки штекеров закрыты.
3. Не пользоваться пароочистителями или струйными водяными очистителями.



### УКАЗАНИЕ

Повреждение пластмассовых деталей

Абразивные чистящие средства могут поцарапать или разрушить пластмассовые детали.

Для очистки используйте исключительно тряпку, смоченную водой.

## 8 Вывод из эксплуатации и утилизация



Изделие, отслужившее свой срок необходимо отправить на переработку или утилизировать надлежащим образом. При этом соблюдать местные предписания.

Не выбрасывать изделие в бытовой мусор. Благодаря надлежащей утилизации не загрязняется окружающая среда, и тем самым не наносится вред здоровью человека.



**Инструкции по монтажу на других языках  
находятся на сайте [www.bals.com](http://www.bals.com).**

Bals Elektrotechnik GmbH & Co. KG

Burgweg 22

57399 Kirchhundern

Тел: 0 27 23 / 7 71-0

Факс: 0 27 23 / 7 71-1 77

Эл. почта: [info@bals.com](mailto:info@bals.com)

Передача третьей стороне только с согласия

фирмы Bals Elektrotechnik GmbH & Co. KG. Все права защищены.

Действительно на момент выхода из печати. При повторном использовании подлежит актуализации.